

# La Cigale et la Fourmi (page 1 of 2)

## *Original Version*

La Cigale et la Fourmi sont voisines. Elles habitent en Provence, au sud de la France. La Cigale, très romantique, passe l'été à chanter. Il fait beau et elle chante des chansons sur le parfum des fleurs, la couleur du ciel et sur les longs jours de l'été.

Pendant l'été, la Fourmi, sa voisine, travaille beaucoup. La Fourmi ne sait pas chanter et elle n'aime pas jouer au soleil. Elle est sérieuse, elle préfère préparer ses repas pour l'hiver. La Fourmi apporte des choses à manger chez elle parce qu'en hiver, il fait trop froid pour sortir.

Alors, pendant que la Cigale chante, la Fourmi travaille. Elle ne dort pas, elle ne chante pas, mais non! Très énergique, la Fourmi continue à travailler.

La Cigale regarde sa voisine: "Ma pauvre Fourmi, c'est ennuyeux de travailler toujours, n'est-ce pas? Moi, je préfère rester au soleil et chanter. C'est la saison pour jouer, pour être heureuse."

La Fourmi, très sévère, continue à travailler.

En septembre, quand les premiers jours froids arrivent, la Fourmi est prête. "Bon! J'ai toutes mes provisions. Je vais rester chez moi pendant la mauvaise saison."

La pauvre Cigale remarque aussi le froid. Maintenant, elle ne chante pas. Elle regarde le ciel gris et elle commence à avoir faim. La Cigale va vite chez sa voisine. "Très aimable Fourmi, j'ai peur. Le mauvais temps arrive. Il commence à faire froid et je n'ai pas de provisions pour l'hiver. S'il vous plaît, aidez-moi!"

Mais la Fourmi n'est pas généreuse. Elle regarde la chanteuse: "Vous chantez tout l'été? Bravo! Eh bien, dansez maintenant."

## La Cigale et la Fourmi (page 2 of 2)

*Play-by-Play/Colour Commentary Strategy Example*

**La Cigale et la Fourmi sont voisines.** Elles habitent en Provence, au sud de la France. La Cigale, très romantique, passe l'été à chanter. **Il fait beau et La Cigale chante** des chansons sur le parfum des fleurs, la couleur du ciel et sur les longs jours de l'été.

**Pendant l'été, la Fourmi travaille beaucoup.** La Fourmi ne sait pas chanter et elle n'aime pas jouer au soleil. Elle est sérieuse, elle préfère préparer ses repas pour l'hiver. **La Fourmi apporte des choses à manger chez elle parce qu'en hiver, il fait trop froid pour sortir.**

**Alors, pendant que la Cigale chante, la Fourmi travaille.** Elle ne dort pas, elle ne chante pas, mais non! Très énergique, **la Fourmi continue à travailler.**

**La Cigale** regarde sa voisine: "Ma pauvre Fourmi, c'est ennuyeux de travailler toujours, n'est-ce pas? Moi, je **préfère rester au soleil et chanter.** C'est la saison pour jouer, pour être heureuse."

**La Fourmi,** très sévère, **continue à travailler.**

**En septembre,** quand les premiers jours froids arrivent, **la Fourmi est prête.** "Bon! **J'ai toutes mes choses à manger. Je vais rester chez moi pendant l'hiver.**"

**La pauvre Cigale remarque aussi le froid.** Maintenant, elle ne chante pas. Elle regarde le ciel gris et **elle commence à avoir faim. La Cigale va vite chez la Fourmi.** "Très aimable Fourmi, j'ai peur. Le mauvais temps arrive. Il commence à faire froid et **je n'ai pas de choses à manger pour l'hiver. S'il vous plaît, aidez-moi!**"

**Mais la Fourmi n'est pas généreuse. Elle n'aide pas la Cigale.** Elle regarde la chanteuse: "Vous chantez tout l'été? Bravo! Eh bien, dansez maintenant."